

1. UVOD**a) Definicije:**

»**DS Smith**«, »**mi**«, »**nas**« ali »**naše**« pomeni DS Smith Slovenija d.o.o., Cesta prvih borcev 51, 8280 Brestanica, MŠ: 6361188000, DŠ: S164849856;

»**vi**« ali »**vaš**« pomeni tiste, ki jim dobavljamo blago (»**dobava**«); DS Smith in vi se skupno imenujeta »**pogodbenci**«, posamično pa »**pogodbena**«;

»**delovni dan**« pomeni dan (razen sobote, nedelje ali državnega praznika), ko banke običajno poslujejo v Republiki Sloveniji;

»**Blago**« pomeni blago, ki ga naše podjetje dobavlja vam po sporazumu;

»**Pravice intelektualne lastnine**« pomeni avtorske in povezane pravice, blagovne znamke in storitvene oznake, trgovska imena in imena domen, pravice iz licenc, pravice do zasnove izdelka (get-up), pravice do dobrega imena ali tožbe zoper zavajajoče označevanje (passing off), pravica do zaščite pred nelojalno konkurenco, patente, pravice do izumov, pravice do modelov, pravic do računalniške programske opreme, pravice izdelovalca podatkovnih baz, pravice do zaupnih informacij (vključno s strokovnim znanjem in poslovnimi skrivnostmi) in vse druge pravice intelektualne lastnine, ki so registrirane ali neregistrirane in vključujejo vse vloge za takšne pravice ali njihovo podaljšanje ali razširitev, ter vse podobne ali enakovredne pravice ali oblike zaščite, ki obstajajo ali bodo obstajale sedaj ali v prihodnosti kjerkoli po svetu;

»**Naročilo**« pomeni vašo pisno potrditev ponudbe, ki smo vam jo podali v zvezi z nakupom blaga, oziroma vašo pisno zahtevo (v obliki, o kateri se od časa do časa sporazumemo) za nakup blaga; in

»**Vaši materiali**« pomeni vse blago, specifikacije, modele, logotipe, blagovne znamke, tiskovine, umetniška dela, navodila ali druge informacije, ki jih posredujete DS Smith oziroma se posredujejo v vašem imenu.

b) Vsako naročilo predstavlja vaš interes za nakup določenega blaga po teh standardnih prodajnih pogojih (»Pogoji**«). Dolžni ste poskrbeti za popolnost in natančnost vsakega naročila. Vsako naročilo mora vsebovati:**

- specifikacijo blaga (sicer veljajo naše standardne specifikacije);
- dogovorjeno ceno (»**Cena**«); in
- podatke o dostavi ali prevzemu.

DS Smith vaše naročilo sprejme le, če pisno potrdimo, da se strinjamo z dobavo oz. naročilom (»**Potrditev**«), s čimer se tudi sklene pogodba za dobavo po teh pogojih. Naročila lahko po svoji presoji potrdimo ali zavrnemo. Naročilo zajema te pogoje vključno z morebitnimi spremembami, če so te izrecno navedene v Potrditvi.

c) Naročilo, potrditev in ti pogoji (skupno tudi »Sporazum**«) sestavljajo celoten dogovor med pogodbenicama za dobavo blaga, kakor ga določa ustrezno naročilo, in nadomešča morebitni prejšnji sporazum, ki smo ga sklenili z vami v zvezi z njegovim predmetom. Vsako nadaljnje naročilo in nadaljnja potrditev, skupaj s pogoji (oziroma našimi takratnimi standardnimi prodajnimi pogoji), predstavljata ločeno pogodbo za dobavo blaga, kot je določeno v ustreznem naročilu. Ti pogoji se uporabljajo za in urejajo sporazum, pri čemer so izključeni vsi drugi pogoji, ki jih morda vsebuje kakršnakoli ponudba, katalog, cenik, naročilo, potrditev ali drug dokument (vključno z, vendar brez omejitev, vsemi pogoji, ki morda veljajo po kakršnikoli naročilnici, potrdilu naročila ali drugih dopisih ali dokumentaciji) ali pogoje, ki jih nalaga zakonodaja (razen če zadevnega zakona ni mogoče izključiti), trgovski običaj, praksa ali potek poslovanja, ali pa se na pogoje v le-teh sklicuje.**

d) Če se ugotovi neskladnost med posameznimi deli sporazuma, potem Potrditev (naročila) prevlada nad Pogoji, le-ti prevladajo nad Naročilom, ki pa prevlada nad katerikoli drugim dokumentom. Razen kakor določa 2. člen ali kakor se drugače pisno sporazumeta pooblaščenca predstavnika pogodbenic, ki dokument tudi podpiseta, nobena druga različica sporazuma ne velja.

e) Pogodbenci se strinjata, da ne uporabljata in ne uveljavljata pravnih sredstev v zvezi z kakršnokoli izjavo, navedbo, zagotovitvijo ali garancijo (bodisi dano iz malomarnosti ali v opravičljivi zmoti), ki jih ne navaja sporazum. Pogodbenci se strinjata, da nimata nobenih zahtevkov zaradi pomote ali malomarne lažne izjave ali malomarne napačne navedbe na osnovi katerekoli izjave v Sporazumu.

2. ODPOVED IN SPREMEMBA

a) Svoje naročilo lahko (v celoti ali deloma) prekličete kadarkoli pred dostavo blaga. Če naročilo prekličete več kot 48 ur pred dostavo, morate DS Smithu na zahtevo plačati razumne stroške preklica (sorazmerno s tem, kolikor stroškov je že nastalo), ki upoštevajo vso delo, ki smo ga opravili po sporazumu, vse stroške, ki smo jih utrpeli, in vse stroške, ki smo se jih zavezali plačati, ter izgubo dobička v zvezi s preklicanimi naročili (ali deli naročila). Če naročilo (v celoti ali deloma) prekličete 48 ur ali manj pred dostavo, bodo stroški preklica, ki ste jih dolžni plačati DS Smith na zahtevo, enaki 100 % cene in stroškom odpovedanega blaga.

b) Če DS Smith prosite, da spremenite vaše naročilo in se z DS Smith dogovorite o ustrezni razliki v ceni in časovnem okvirju za dostavo, se strinjamo dobavo izvršiti skladno s tistimi spremembami, pod pogojem, da se o tem pisno sporazumeta naša pooblaščenca zastopnika, naročilo pa se kot takšno smatra za spremenjeno, za vsa pravna sredstva, ki jih imate po sporazumu na voljo, pa tudi veljajo dogovorjene spremembe.

c) Potrjujete in se strinjate, da: (i) lahko od časa do časa spremenimo ceno blaga, ki ga imate na voljo za nakup, upoštevajoč povišanja stroškov materiala ali drugih stroškov, ki nastanejo v zvezi z dobavo; (ii) se cena blaga, o kateri se pogodbenici dogovorita po tem sporazumu, lahko razlikuje od cen v našem ceniku ali od prejšnjih cen, ki smo vam jih ponudili ali se o njih drugače dogovorili po drugih sporazumih; in (ii) cene, ki vam jih nudimo ob času vaše zahteve za spremembo naročila skladno s točko 2(b), se lahko razlikujejo od cene blaga, dogovorjene v času naročila.

d) Prav tako lahko brez vnaprejšnjega obvestila nadomestimo ustrezne alternativne materiale, razen če bi zaradi takšne spremembe prišlo do zamude, pri čemer pa vas bomo obvestili o morebitni zamudi pri izpolnjevanju vašega naročila. Če vašega naročila ne bomo mogli izpolniti v razumnem roku zaradi nerazpoložljivosti materialov zaradi razlogov, na katere ne moremo razumno vplivati, lahko naročilo odpovemo, v zvezi s čimer vam ne nastanejo nobene dolžnosti ali odgovornosti.

3. CENA IN DAVKI

a) Če ni drugače navedeno, morate poleg cene plačati:

- veljavni DDV (ali ekvivalent), uvozne ali izvozne dajatve, in vse druge davke, tarife ali doplačila kakršnekoli narave, ki se obračunajo ali zaračunavajo sedaj ali kadarkoli pozneje v katerikoli državi ali regiji (bodisi posredno ali neposredno) v zvezi s prodajo, dostavo, dobavo ali uporabo blaga in/ali storitev; in
- stroške embalaže, prevoza in zavarovanja, (»**Stroški**«).

b) Vse cene za dobavo blaga in morebitne povezane storitve so podane brez DDV.

c) DDV, ki se plača v zvezi z dobavo blaga ali storitev, se določi na ceno in ga, odvisno od povezanih pravil o plačilni odgovornosti, ki velja v ustreznih pristojnosti, DS Smith bodisi zaračuna vam poleg cene ali pa ga vi sami odmerite skladno z mehanizmom obrnjene davčne obveznosti.

d) DS Smith izdaja račune, ki ustrezajo veljavni zakonodaji glede vsebine računov, da vi lahko odbijete/izterjate DDV, zaračunan na račun, ki ga izda DS Smith. Če kakršnakoli obvezna vsebina manjka, DS Smith v roku enega meseca po vaši pisni zahtevi izda popravljeni račun.

e) V primeru, da se DDV obračuna napačno, se izda veljavni DDV dobropis ali popravljen račun, znesek DDV pa se ustrezno prilagodi. Če se DDV ne obračuna, vendar se naknadno ugotovi, da bi moral biti obračunan ali pa ustreznih davčni organ odmeri DDV na ceno, se DDV na takšno ceno plača ob predložitvi veljavnega DDV računa.

f) Če urejate ali ste odgovorni za prevoz blaga preko meja, potem morate pred odpošiljanjem blaga DS Smithu posredovati ustrezno dokazilo o prevozu za namen oprostitve plačila DDV s strani DS Smitha.

g) Če zakonodaja določa, da morate opraviti odbitek ali odtegljaj za ali na račun davka, mora višina plačila, ki ga dolgujete DS Smith, biti enaka plačilu, ki bi ga morali plačati, če zakonodaja ne bi zahtevala takšnega odbitka ali odtegljaja davka.

4. PLAČILO

a) Račun za ceno in stroške bomo izstavili takoj, oz. v skladu s pogodbo. Račun morate poravnati v roku 30 dni od datuma računa ter na način, ki je opredeljen v računu, razen če se drugače pisno sporazumemo, ter brez kakršnegakoli pobota, odbitka ali nasprotnega zahtevka. Če uveljavljate zahtevek zoper DS Smith, morate DS Smith o tem nemudoma obvestiti ter si po svojih najboljših močeh prizadevati spor razrešiti po sporazumni poti.

b) Nismo vam dolžni dobaviti nobenega blaga, če zamujate s plačilom glede na ta sporazum ali katerikoli sporazum, ki smo ga mi ali drugo podjetje Skupine DS Smith (opredeljeno spodaj) morda sklenili z vami.

c) Če plačila ne opravite ob zapadlosti, potem morate, brez omejevanja naših pravnih sredstev po točki 10, plačati obresti na zapadle zneske od datuma zapadlosti do datuma plačila (bodisi pred ali po sodbi). Obresti po tej točki 4(c) se obračunajo v višini zakonskih zamudnih obresti kot jih določa veljavna zakonodaja.

d) Če ste že kdaj zamujali s plačilom, lahko po lastni presoji od vas zahtevamo, da kakršnekoli prihodnje zneske plačate vnaprej ali pa zahtevamo jamstvo za kakršnokoli plačilo preden nadaljujemo ali izvršimo morebitno naročilo.

e) Vse morebitne zapadle zneske, ki ste jih dolžni plačati DS Smith ali podjetju v Skupini DS Smith, lahko pobotamo z morebitnimi zneski, ki jih DS Smith dolguje vam. »Podjetje v skupini**« pomeni, v zvezi s podjetjem, tisto podjetje, hčerinsko družbo ali holding podjetje**

tega podjetja in morebitne hčerinske družbe holding podjetja tega podjetja.

5. GARANCIJA, NAPAKE IN ODŠKODNINA

- a) Jamčimo vam, da ob dostavi blago ne bo kršilo pravic intelektualne lastnine tretje stranke v Republiki Sloveniji; pod pogojem, da se ta garancija ne uporablja, v kolikor blago (oziroma katerikoli njegov del) vsebuje, izhaja iz ali kako drugače uteleša pravice intelektualne lastnine, ki obstajajo v vaših materialih (**»PIL vaših materialov«**).
- b) Jamčimo vam, da ob dostavi ali prevzemu (kakor je ustrezno) ter 6 mesecev po dostavi ali prevzemu blago: (i) ne bo imelo stvarnih napak zaradi neustreznih materialov, zasnovane in izdelave; in (ii) je v vseh bistvenih pogledih skladno z veljavnimi specifikacijami. Za to garancijo ne veljajo omejitve iz točk 5(c) do (e), vendar nas morate v vsakem primeru obvestiti o dejanskih ali domnevnih napakah, takoj ko bo izvedljivo.
- c) Vsa implicitna jamstva ali pogoji so izključeni in največjem možnem obsegu, ki ga dovoljuje veljavna zakonodaja. Morebitni vzorci, ilustracije ali opisno gradivo se smatrajo za približek in služijo samo kot vodilo. Ne prevzemamo odgovornosti za njihovo točnost.
- d) Dolžni ste podpisati dobavnico in/ali izvozno dokumentacijo ter blago pregledati takoj, ko bo praktično izvedljivo, v vsakem primeru pa v roku 5 delovnih dni po dostavi ali prevzemu (kakor je ustrezno). V primeru poškodbe zaradi vode, mora le-to biti označeno na dobavnici ob dostavi. Če: (i) so na dobavnici navedene napake; (ii) na dobavnici označite, da blago ni bilo pregledano in v roku 5 delovnih dni dostave DS Smith pisno obvestite o morebitnih napakah, razen poškodb zaradi vode; ali (iii) v primeru napake, ki je ob običajnem pregledu ni mogoče opaziti, DS Smith pisno obvestite o takšni napaki takoj ko je praktično izvedljivo, vendar najkasneje v roku 5 delovnih dni po ugotovitvi napake, mi pa bomo po pregledu blaga, po svoji presoji, popravili ali zamenjali morebitno poškodovano blago ali ga vzeli nazaj in povrnili ustrezni del cene in veljavni DDV (oziroma ekvivalent), ki ste ga plačali in se nanaša na vrnjeno blago. Zatem nimamo več nobene odgovornosti do vas zaradi neskladnosti zavrjnjenega blaga s točko 5(b). Če DS Smith ne obvestite v zgoraj navedenih rokih, velja, da ste blago sprejeli.
- e) Za neskladnost blaga z garancijo po točki 5(b) nismo odgovorni, če: (i) še naprej uporabljate takšno blago, potem ko ste podali obvestilo skladno s točko 5(d); (ii) je napaka posledica tega, ker je bilo blago po našem razumnem mnenju podvrženo preveliki obrabi zaradi neprimerne ali lahkomišelné uporabe ali hrambe ali delovnim pogojem, preveliki obremenitvi, neprimernemu nameščanju ali upoštevanju naših navodil (če je ustrezno) v zvezi s shranjevanjem, uporabo ali vzdrževanjem; (iii) je napaka posledica sprememb ali popravil na blagu brez našega pisnega soglasja; ali (iv) je napaka posledica našega upoštevanja morebitnih vaših navodil.
- f) **Zavezujete se DS Smith povrniti škodo in na zahtevo prevzeti vso odgovornost za izgubo, škodo, stroške, dajatve, izdatke (vključno z med drugimi, razumnimi pravnimi stroški in izdatki in sicer v celoti), ki smo jih utrpeli ali so nastali v povezavi z vsemi dejavnostmi, postopki, zahtevki in zahtevami, ki jih uvedemo mi ali se uvedejo zoper DS Smith:**
- ki izhajajo neposredno ali posredno iz ali v povezavi s kršitvijo katerikoli vaših obveznosti po tem sporazumu ali katerekoli pogodbe, ali namernega neizpolnjevanja ali malomarnosti z vaše strani ali s strani vaših uradnikov, zaposlenih ali zastopnikov v zvezi z blagom; ali
 - zaradi dejanske ali domnevne kršitve pravice intelektualne lastnine tretje osebe, ki izhaja iz ali v povezavi z našim ravnanjem skladno z vašimi navodili ali našo uporabo PIL vaših materialov.

Ta točka 5(f) velja tudi po prenehanju tega sporazuma.

6. DOSTAVA ALI PREVZEM

- a) Razen če se pogodbenici pisno dogovorita drugače, si bomo po svojih najboljših močeh prizadevali blago dostaviti skladno z naročilom ali potrditvijo, ali kakor je dogovorjeno skladno s točko 2(b), vendar tu gre samo za oceno datuma dostave ali prevzema. Šteje se, da dostava oz. prevzem do ocenjenega datuma ni bistvena sestavina pogodbe, mi pa, v največjem možnem obsegu kot ga dovoljuje zakonodaja, nismo odgovorni za morebitno izgubo ali škodo, ki izhaja iz nezmožnosti dostave blaga do tistega dne, razen če ti pogoji določajo drugače. Dostavo po tem datumu lahko zavrnete samo, če:
- ste po datumu naše potrditve DS Smith poslali pisno obvestilo, ki opredeljuje končni rok; in
 - smo končni rok specifično pisno sprejeli.
- b) Če vam blaga ne dostavimo v razumnem obdobju po določenem dogovorjenem končnem roku, lahko, pod pogojem, da smo najprej imeli ustrezno priložnost ponuditi vam nadomestni datum za dostavo (s potrditvijo katerega se šteje, da se strinjate, da do vas več nimamo nobene odgovornosti zaradi nedostavljenega blaga), katerakoli pogodbenica naročilo odpove v roku 5 delovnih dni od našega obvestila o nadomestnem datumu dobave.
- c) Nismo odgovorni za nobeno zamudo pri dobavi blaga ali nezmožnosti dobave, ki je posledica: (i) dogodka, okoliščin ali vzroka nad katerimi nimamo vpliva; (ii) pomanjkanja surovin; ali (iii) vaše nezmožnosti zagotavljanja primernih navodil za dostavo ali drugih navodil, ki so relevantni za dobavo blaga.

- d) Kjer vam mi dostavimo blago, ste vi odgovorni za razkladanje.
- e) Kjer vi prevzamete blago od nas, ste vi odgovorni za nakladanje in razkladanje.
- f) Kjer ne opravite prevzema oziroma ne sprejmete blaga po sporazumu, morate na zahtevo plačati naše razumne stroške hrambe in dodatne stroške prevoza ter tudi razumne administrativne stroške ali druge zahtevke, ki jih morda imamo. Če ne opravite prevzema ali sprejmete blaga v razumnem roku (ki ne presega 30 dni) od prvotnega datuma, imamo pravico sporazum odpovedati zaradi vaše bistvene kršitve in blago prodati naprej ali ga kako drugače odstraniti.
- g) Nimate pravice zavrtni blaga, če se razlikuje od specifikacij, ta razlika pa ni bistvena za uporabo ali funkcionalnost blaga.
- h) Nimate pravice zavrtni blaga, če je količina dostavljenega blaga do in vključno 10 % večja ali manjša od naročene količine (**»Obseg«**), ob upoštevanju sorazmerne prilagoditve računa za blago.
- i) V primeru, da količina dostavljenega blaga presega Obseg, lahko: (i) zavrnete in nam vrnete presežno blago; ali (ii) prevzamete presežno blago, pri čemer imamo pravico do sorazmerne prilagoditve računa za blago. V zvezi z dostavo blaga, ki po količini presega obseg, nimamo nobene nadaljnje odgovornosti.
- j) V primeru, da je količina dostavljenega blaga manjša kot obseg, nas morate o tem pisno obvestiti, mi pa vam bomo manjkajoče količine dostavili v razumnem času, v zvezi s takšnim primanjkljajem pa nimamo nobene nadaljnje odgovornosti.
- k) Kjer je blago naročeno za dostavo po obrokih, vsak obrok predstavlja ločeno pogodbo in vam neizmožnost ali nepravilnost dostave posameznega obroka ne daje pravice odstopiti od sporazuma.

7. EMBALAŽA

- a) Sami se odločamo glede ustreznega načina pakiranja. Embalaža in ovoji so brezplačni in jih ni potrebno vračati, razen v primerih, določenih s točko 7(b).
- b) Paleta in druga embalaža, ki po navedbah v Potrditvi pripada DS Smithu, ostaja naša lastnina in jo je potrebno DS Smithu vrniti takoj. Sicer imamo pravico izstaviti račun za stroške njihove zamenjave, vi pa morate takšen račun plačati v roku 30 dni od datuma računa, razen če je drugače pisno dogovorjeno.

8. ODOBRITEV KUPCEV

- a) Kjer nam vi priskrbite vaše materiale in PIL vaših materialov, da se natisnejo ali vključijo v blago, ste vi izključno odgovorni za njihovo točnost.
- b) Kjer mi priskrbimo dokazila, podatke o tisku, umetniška dela ali druge primerke, da bi potrdili, da se skladajo z vašim naročilom, morate to storiti nemudoma in v pisni obliki. Nismo odgovorni za morebitno zamudo z vaše strani. Naša dolžnost je blago dostaviti v obliki, s katero se strinjate. Nismo odgovorni za morebitne napake, ki jih ne sporočite pisno ob podaji odobritve.
- c) Vse cene za tisk so odvisne od prejema primernega materiala za tisk, upoštevajoč, da lahko uporabljamo naš standarden obseg barv. Potrjujete in se strinjate, da se končna cena, dogovorjena med pogodbenicama v Potrditvi, lahko razlikuje od cen v našem ceniku ali prejšnjih cen, ki smo vam jih dali, če pri blagu pride do morebitnih odklonov od našega standardnega nabora barv.
- d) Tukaj nam podeljujete neizključno, v celoti vplačano in brezplačno licenco (skupaj s pravico do podelitve pod-licenc drugim podjetjem v Skupini DS Smith oziroma našim ali njihovim podizvajalcem) za kopiranje, uporabo in spreminjanje PIL vaših materialov v obsegu potrebnem za izpolnjevanje naših obveznosti in za oskrbo z blagom po sporazumu. Izjavljate in nam jamčite, da licenca za PIL vaših materialov, ki je tukaj podeljena, ne krši pravic intelektualne lastnine katerekoli tretje stranke.

9. PRENOS TVEGANJA

- a) Tveganje za izgubo ali škodo na blagu se prenese na vas:
- če se vam blago dostavi, skladno z Incoterms 2020: DAP; ali
 - če blago prevzamete vi, skladno z Incoterms 2020: EXW.

10. PRENEHANJE SPORAZUMA

- a) Obe pogodbenici lahko od sporazuma odstopita nemudoma s pisnim obvestilom, če druga pogodbenica bistveno krši dolžnost in je ne more odpraviti, oziroma je ne odpravi v roku 21 dni od prejema obvestila, da to stori.
- b) Od sporazuma lahko nemudoma odstopimo s pisnim obvestilom, če je vaš finančni položaj takšen, da utemeljeno domnevamo, da ne boste mogli plačati cene in drugih plačil ob zapadlosti, v tem primeru pa nimamo nobenih nadaljnjih odgovornosti po tem sporazumu. Dolžni ste nam priskrbeti takšne informacije glede vašega finančnega stanja, ki jih lahko od časa do časa upravičeno zahtevamo.
- c) Brez omejevanja naših pravic ali pravnih sredstev lahko od sporazuma odstopimo s takojšnjim učinkom, pod pogojem, da vas o tem pisno obvestimo, če na datum zapadlosti plačila ne poravnate kateregakoli zapadlega zneska po sporazumu.
- d) Ob prenehanju sporazuma iz kateregakoli razloga morate DS Smithu nemudoma plačati vse dolgove z veljavnimi obrestmi, izračunanimi v skladu s točko 4.
- e) Skladno s točko 10(b), prenehanje sporazuma, kakorkoli že nastopi, ne vpliva na morebitne pravice, pravna sredstva, dolžnosti in odgovornosti pogodbenic, ki so nastale do dneva prenehanja.

Klavzule, ki izrecno ali implicitno veljajo tudi po prenehanju sporazuma, ostanejo v polni veljavi, vključno z, med drugim, točko 5(f), točko 10, točko 11 in točko 13.

11. ODGOVORNOSTI

- a) Nobena določba teh pogojev ne izključuje ali omejuje naše odgovornosti za: (i) smrt ali telesno poškodbo, ki je posledica naše malomarnosti; (ii) prevare ali lažne napačne predstavitve; ali (iii) vsake druge odgovornosti, ki je ni mogoče izključiti glede na veljavno zakonodajo.
- b) **Ob upoštevanju določbe 11(a), do vas nimamo nobene odgovornosti v zvezi s katerikoli od naslednjih vrst izgube: (i) izguba dobička; (ii) izguba prodaje ali posla; (iii) izguba prihodka; (iv) izguba priložnosti; (v) izguba pogodb; (vii) izguba ali uničenje dobrega imena in/ali ugleda; (viii) izguba pričakovanih prihrankov ali zapravljenih izdatkov; (ix) okvara ali uničenje računalniških podatkov; ali (x) posredna ali posledična izguba.**
- c) **Ob upoštevanju določb 6, 11(a) in 11(b), in poleg morebitne odgovornosti do vas po specifičnih pravnih sredstvih, izrecno podanih v določbi 5(d), naša skupna združena odgovornost do vas v največji možni meri, kot dovoljuje zakonodaja, ne presega 10 % cene za dobavo, ki je podlaga za zahtevek.**
- d) Potrjujete, da so zgornja določila te določbe 11 razumna in se odražajo v ceni, ki bi bila višja brez teh določil, in sprejemate takšno tveganje in/ali se ustrezno zavarujete.
- e) Pogodbenici nista odgovorni za nezmožnost izpolnjevanja svojih dolžnosti do druge, kjer je takšna napaka posledica dogodka, okoliščin ali vzroka nad katerimi nima vpliva, vendar ta določba 11(e) ne velja za dolžnost opravljanja plačil za DS Smith po tem sporazumu.
- f) V tej določbi 11, sklicevanje na odgovornost zajema vsako vrsto odgovornosti, ki izhaja iz ali v povezavi s sporazumom, vključno z, med drugim, z pogodbeno odgovornostjo, škodnem dejanju (vključno z malomarnostjo), lažno navedbo, odškodnino ali drugače.

12. SKLADNOST

- a) Poleg vaše dolžnosti ravnanja skladno z veljavnimi zakoni in predpisi, so vaše dolžnosti in tudi vaših zaposlenih:
- ravnati skladno z vsemi proti-korupcijskimi zakoni in sodni pristojnosti, ki velja za vas ali DS Smith (**»Protikorupcijski zakoni«**);
 - ne smete, posredno ali neposredno, bodisi v zasebnih poslih ali v poslih iz javnim sektorjem, nuditi, obljubiti ali dati (ali se strinjati nuditi, obljubiti ali dati) kakršnokoli finančno ali drugo prednost z zvezi s kakršnikoli zadevami, ki so predmet tega ali drugega sporazuma med DS Smith in vami in/ali za pridobitev koristi za DS Smith, s čimer bi kršili morebitne protikorupcijske zakone;
 - ravnati skladno z vsemi veljavnimi zakoni o boju proti suženjstvu in trgovanju z ljudmi, statuti, predpisi in kodeksi, ki so od časa do časa veljajo v katerikoli sodni pristojnosti, ki velja za vas ali DS Smith;
 - zagotoviti, da niti vi niti katerikoli višji uradnik pri vas ni obsojen za kakršnokoli kaznivo dejanje, ki vključuje suženjstvo in trgovanje z ljudmi, niti ni oziroma nikoli ni bil predmet preiskave, poizvedbe ali postopka izvršbe s strani vladnega, upravnega ali regulatornega organa v zvezi s kaznivim dejanjem ali domnevnim kaznivim dejanjem v zvezi s suženjstvom in trgovanju z ljudmi;
 - ne smete se, kadar nastopate v imenu osebe, ki je povezana z DS Smith, vključevati v kakršnokoli dejanje ali opustitev, ki bi predstavljala kaznivo dejanje spodbujanja utaje davka ali spodbujanja utaje tujega davka; in
 - ne sme povzročiti, spodbujati ali prispevati k povzročitvi kaznivega dejanja, ker ni prepričan spodbujanja utaje davka po pravnih ali regulatornih dolžnosti preprečevanja spodbujanja davčnih utaj.
- b) Če zaznate morebitno kršitev ali domnevno kršitev te določbe 12, morate DS Smith nemudoma obvestiti, mi pa lahko nemudoma prekinemo izvajanje sporazuma, o čemer vas pisno obvestimo, do preiskave kršitve oziroma domnevne kršitve. DS Smith boste pomagali pri takšni preiskavi, vključno z omogočanjem dostopa do vašega osebja, dokumentov in sistemov.
- c) Poleg naših pravic v določbi 10, če ste, po naši razumni presoji, kršili to določbo 12, lahko mi, po lastni presoji, ob pisnem obvestilu, nemudoma: (i) odstopimo od vseh morebitnih sporazumov med DS Smith in vami; in (ii) prekinemo izvajanje sporazuma.
- d) Pogodbenici izjavljata, da delujeta kot neodvisna upravljavca vseh morebitnih osebnih podatkov, ki se obdelujejo na podlagi tega sporazuma, in sta dolžni ravnati skladno z obveznostmi po zakonodaji na področju varstva podatkov. Strinjate se, da osebni podatkov ne boste posredovali ali jih kako drugače dali na razpolago DS Smithu, razen poslovnih kontaktnih informacij (na primer, poklic, telefonske številke, naziv delovnega mesta in e-poštni naslov). V primeru da katerikoli pogodbenica v vlogi upravjalca v zvezi s sporazumom obdeluje kakršnekoli osebne podatke, pogodbenici skleneta ločeni pisni sporazum, ki ureja takšne procese skladno z 28. členom GDPR. Za potrebe te določbe, **»zakonodaja o varstvu podatkov«** pomeni EU Splošno uredbo o varstvu podatkov

2016/679 (**»GDPR«**) in vse predpise s področja varovanja osebnih podatkov, ki veljajo v katerikoli sodni pristojnosti, ki velja za vas ali DS Smith; izrazi **»upravljalec«**, **»osebni podatki«**, **»obdelani«** in **»obdelovalec«** pa imajo enak pomen kot ga imajo v zakonodaji o varstvu podatkov.

13. SPLOŠNO

- a) Če je za pridobitev, prevoz, hrambo ali uporabo blaga z vaše strani potrebna kakršnakoli licenca ali soglasje vlade ali drugega organa, morate le-te pridobiti na lastne stroške ter, če tako zahteva DS Smith, DS Smith predložiti ustrezna dokazila.
- b) Sporazum ne podeljuje ugodnosti nobeni tretji stranki, oseba, ki ni pogodbenica v sporazumu, pa nima pravice vsiljevati svojih pogojev, razen če gre za podjetje Skupine DS Smith.
- c) Vsako obvestilo po tem sporazumu mora biti v pisni obliki in vročeno z osebno dostavo ali poslano preko vnaprej plačane priporočene dostave ali priporočene pošte na registriran naslov DS Smith ali vaš naslov (kakor je ustrezno). Za vsako takšno obvestilo velja, da je bilo prejeto:
- če je dostavljeno osebno, ob dostavi; in
 - v primeru vnaprej plačane priporočene dostave ali priporočene pošte, 48 ur od datuma pošiljke,
- pod pogojem, da če prejem nastopi pred 9.00 na delovni dan, se smatra, da je bilo obvestilo prejeto ob 9.00 na ta dan, in če prejem nastopi po 17.00 na delovni dan, ali na dan, ki ni delovni dan, se smatra, da je bilo obvestilo prejeto ob 9.00 naslednji delovni dan.
- d) Vsaka določba sporazuma ima samostojno veljavo, neodvisno od ostalih določil sporazuma. Če je katerikoli del sporazuma do katerikoli mere neveljaven ali neizvršljiv oziroma kadarkoli postane neveljaven ali neizvršljiv po kateremkoli pravnem aktu ali pravilniku v katerikoli pristojnosti, ki ne vpliva na preostanek sporazuma, ostala določila sporazuma ostanejo zavezujoča in še naprej veljajo. Če se za katerikoli določbo sporazuma ugotovi, da je neveljavna, nezakonita ali neizvršljiva, vendar bi bila veljavna, zakonita ali izvršljiva, če bi se kakšen del določbe črtal ali spremenil, takšna določba velja z vsemi spremembami, ki so potrebne, da postane veljavna, zakonita in izvršljiva. Neveljavnost ali neizvršljivost v eni pristojnosti ne vpliva na veljavnost ali izvršljivost v drugi. Po lastni presoji lahko od sporazuma odstopimo in sicer s pisnim obvestilom poslanim v roku najmanj sedem (7) dni, če smo mnenja, da bo takšen izbris ali sprememba imel bistveno škodljiv učinek na pravice DS Smith po tem sporazumu.
- e) Neuvetjavljanje oziroma zamuda pri uveljavljanju katerekoli pravice ali pravnega sredstva po tem sporazumu ali po zakonodaji ne pomeni oprostitev te ali katerekoli druge pravice ali pravnega sredstva, niti ne sme preprečiti ali omejiti nadaljnjega uveljavljanja te ali katerekoli druge pravice ali pravnega sredstva. Odpoved katerikoli pravici ali pravnem sredstvu po tem sporazumu s strani DS Smith velja samo, če je podana v pisni obliki, in ne pomeni odpovedi pravicam ali pravnim sredstvom ob morebitni naknadni kršitvi le-tega ali katerekoli drugega določila.
- f) Razen v primeru PIL vaših materialov, ki jih vsebuje, vse pravice intelektualne lastnine do blaga (vključno z vsemi dokumenti in materiali, ki jih razvije DS Smith ali njegovi zastopniki, pogodbeniki in zaposleni kot del ali v zvezi z dobavo blaga v katerikoli obliki ali mediju, vključno s slikami, zemljevidi, načrti, shemami, modeli, slikami, računalniškimi programi, podatki in specifikacijami) ter izdelkov, vsebnikov, embalaže in opreme ter informacij in strokovnega znanja in izkušenj, ki jih lahko posredujemo v povezavi z blagom (**»PIL DS Smith«**) ostanejo (v razmerju med vami in nami) podeljene nam, vi pa ne pridobite nobene lastninske pravice do PIL DS Smith. PIL DS Smith ni dovoljeno kopirati ali posnemati, oziroma storiti ali opustiti, ali dovoliti katerikoli tretji osebi, da stori ali opusti, kar bi povzročilo škodo PIL DS Smith. Dobro ime, ki izhaja iz uporabe PIL DS Smith pripade nam. Kjer je potrebno, morate dodeliti ali zagotoviti dodelitev vseh takšnih pravic intelektualne lastnine DS Smith in, opustiti ali zagotoviti opustitev morebitnih moralnih pravic, ki se nanje nanašajo.
- g) Odgovorni smo za izvršitev dobave, vendar dobavo lahko uredimo tudi preko zastopnikov ali podizvajalcev.
- h) Ne smete prenoviti, dodeliti ali kako drugače prenesti katerikoli ali vseh vaših pravic, ali dolžnosti po tem sporazumu brez našega vnaprejšnjega pisnega soglasja (ki ne bo neutemeljeno zadržano).
- i) Sporazum in njegov predmet sta zaupna in ju ni dovoljeno razkriti nobeni osebi brez našega dovoljenja, razen do te mere, kakor določa zakonodaja ali vladni oziroma regulatorni organ.
- j) Nobena določba tega sporazuma nima namena in je ni moč razlagati tako, da vzpostavlja morebitno partnerstvo ali skupni podvig med katerimikoli pogodbenicami, nobene pogodbenice ne opredeljuje kot zastopnika druge pogodbenice in nobene pogodbenice ne pooblašča, da se obveže ali prevzame obveznost za ali v imenu druge pogodbenice. Pogodbenici potrjujeta, da delujeta v svojem imenu in ne v imenu katerekoli druge pogodbenice.
- k) Kjer se sporazum sklicuje na komunikacijo v pisni obliki, to vključuje elektronske oblike komuniciranja, kot je e-pošta. Za elektronske komunikacije velja, da so bile prejete, ko prispejo v poštni predal stranke prejemnice.

14. VELJAVNO PRAVO IN ZAKONODAJA

- a) Sporazum in vsak spor ali zahtevek, ki izhaja iz ali v povezavi z njim

ali njegovim predmetom ali obliko (vključno z vsemi ne-pogodbenimi spori ali zahtevki), se ureja in razlaga po zakonih Republike Slovenije.

- b) Na podlagi pod-odstavka c) spodaj, DS Smith in vi se nepreklicno strinjata in potrjujeta, da imajo sodišča Republike Slovenije izključno pristojnost za reševanje morebitnih sporov (vključno z vsemi ne-pogodbenimi spori ali zahtevki), ki izhajajo iz ali se na kakršenkoli način navezujejo na sporazum ali njegovo obliko ali veljavnost (**»Postopek«**), in za namene izvrševanja morebitne sodbe zoper premoženje na območju Republike Slovenije.
- c) Nobena določba v tej točki ne omejuje (in se ne sme tolmačiti kot da omejuje) pravice DS Smith, da sproži postopke proti vam na sodiščih katerekoli države, v kateri imate sredstva, ali na kateremkoli pristojnem sodnem organu, prav tako uvedba postopka na enem ali več pristojnih sodišč ne izključuje uvedbe postopka na kateremkoli drugem sodišču (bodisi sočasno ali ne), če in kolikor dovoljuje veljavna zakonodaja.